



Régis Perray, *Malakoff, une île*, 2002  
de la série *Malakoff/Pré-Gauchet.Nantes*  
Triptyque, Photographie couleur 52 x 137 cm chacune

## DÉPLACEMENTS

JEAN CLAREBOUDT, MARCEL DINAHET, JIMMIE DURHAM  
FABRICE HYBER, RÉGIS PERRAY, KRISTINA SOLOMOUKHA  
œuvres de la collection du Frac des Pays de la Loire

exposition du 24.05 au 19.06.2007  
CHÂTEAU DE LA GROULAIS  
BLAIN (44)

Le Frac des Pays de la Loire participe pour la seconde fois à la *Biennale de l'art contemporain à l'école* de Blain. Cette année, les élèves de la Communauté de Communes de la Région de Blain ont travaillé autour de la notion de la définition du territoire à partir des voies de communication, «*Entre chemin et eau*».

Une sélection d'œuvres de la collection du Frac rend compte de cette thématique lors d'une exposition qui se tient au Château de la Groulais du 24 mai au 19 juin 2007.

Intitulée *Déplacements* l'exposition du Frac comprend la peinture polyptyque de Fabrice Hyber, *Les Inhabités*, qui nous fait pénétrer dans le paysage jusqu'à l'inframince ; le triptyque photographique de Régis Perray, *Malakoff, une île*, révélant les délimitations d'un quartier entre fleuve, voie de chemin de fer et grillage et la vidéo *Les plus beaux pavés du quai Saint Félix* ; une aquarelle de Kristina Solomoukha dans laquelle l'échangeur autoroutier est traité comme un motif de sinueuses arabesques ; un projet de Jean Clareboudt, *Scotland, ST Andrew's Bridge*, plaçant le corps dans le paysage comme élément essentiel de son observation et de sa description ; l'installation de Jimmie Durham où le visage d'un enfant ressort d'une canalisation d'eau dans la fluidité et l'énergie du langage, *Garçon, garou, gargouille* ; et le film *L'Indret* réalisé dans le cadre d'un travail sur le paysage par Marcel Dinahet qui s'est faufilé le long des rivages et des bacs reliant les berges de la Loire entre elles.

Le projet «biennale de l'art contemporain à l'école» est initié par l'Inspection Académique et la Direction Diocésaine de l'Enseignement Catholique. En partenariat avec l'Éducation Nationale, le Ministère de la culture et de la Communication, Direction régionale des affaires culturelles des Pays de la Loire, le Conseil Général de Loire-Atlantique et la Ville de Blain.

## Jean CLAREBOUDT

Né en 1947 à Lyon. Décédé en 1997 à Istanbul (Turquie)

Jean Clareboudt est un artiste nomade. Le voyage, constitutif de son œuvre de sculpteur, l'amène à traverser le monde en en prélevant les empreintes, en y laissant aussi parfois ses traces, à la manière d'un artiste du Land Art.

L'ensemble des pièces qui constituent son œuvre prend naissance dans ses carnets de voyages. Il y dessine quotidiennement, y rassemble des images, des objets prélevés aux lieux qu'il traverse avec une attention portée autant à la topologie qu'à ce qui caractérise les mœurs et les coutumes, la culture des peuples qui y vivent. Dans des ateliers de résidence, ou dans son atelier des bords de Loire, son travail prend ensuite des formes variées : objets recueillis, à peine retouchés, performances, photographies, et plus essentiellement dessins et sculptures. Il s'y emploie à mettre en évidence les détails les plus modestes qui révèlent les forces, les tensions : traces, stigmates, points de friction, d'usure, d'articulation, de pliure, de liaison, de traversées, avec une attention toute particulière pour les trouées, les vides, les entre-deux, les espaces interstitiels.

Hubert Besacier, Frac Bourgogne 1984-2000, Dijon, 2000

## Jimmie DURHAM

Né en 1940 à Washington (Etats-Unis) - Vit à Berlin (Allemagne)



## Marcel DINAHET

Né en 1943 à Plouigneau - Vit à Rennes

Depuis 1986, le travail de Marcel Dinahet est en rapport avec le milieu marin et le littoral. En 2001, il réalise, durant l'été, des vidéos de ses ballades le long de l'estuaire de la Loire entre Nantes et Saint-Nazaire. Ces endroits que l'artiste qualifie «d'exceptionnels de lumière et de couleurs», sont à l'image de l'estuaire, un espace «entre-deux» où cohabitent (en apparence) les éléments les plus contrastés : nature, influence de la mer, structures industrielles et habitats. L'artiste a accumulé les repérages pendant plusieurs semaines et s'est faufilé discrètement le long des rivages ou sur les bacs qui relient les berges de la Loire entre elles. Ce travail sur le paysage a donné naissance à des vidéos singulières. Recherches troublantes qui mettent en relief par un regard éliminant toute subjectivité, des images naturelles, une énergie physique, un déplacement permanent des matériaux et des hommes dans un fourmillement d'indices qui font émerger un dialogue avec les éléments autant qu'avec les lieux. Dans ces œuvres sensuelles où la caméra en véritable instrument optique révèle des phénomènes et des déplacements dans notre vision, des images métaphoriques, il est question d'errance, de disparition, d'horizon, d'espaces reflétés, de lumières et de passages...

Sophie Legrandjacques - Catalogue Marcel Dinahet, *Les Flottaisons*, 2000

## Scotland, St Andrew's Bridge, 1974

Ensemble de 4 éléments assemblés, encre de Chine et photographie noir et blanc collée sur papier

20,9 x 29,5 cm chacun, L'ensemble encadré : 59 x 62 cm



## Garçon, garou, gargouille, 1994

Tubes en PVC, cuir, papier mâché, filasse, peinture, toile apprêtée, stylo bille - 164 x 445 x 40 cm

Poète et performer américain cherokee vivant entre les Etats-Unis et l'Europe, Jimmie Durham est un militant de la cause indienne. Son positionnement artistique, et son engagement contre le racisme et la ségrégation, reflète ces pôles d'intérêt. Durham, en particulier, y interroge l'interculturalisme au regard des problématiques de l'identité, du territoire et du pouvoir colonial et impérialiste. *Garçon, garou, gargouille* appartient à un ensemble proposé par l'artiste à l'occasion d'une double exposition française, en 1996, à Calais et à Reims. A Calais, où il a intitulé son exposition *La porte de l'Europe*, Jimmie Durham multiplie les réalisations relatives à la culture européenne, culture se proclamant de manière idéaliste, celle de la liberté mais dans les faits soumise à nombre de restrictions, dont la circulation sous condition, engendrant immigration clandestine et trafics humains. Prenant la forme d'un tuyau où s'est dissimulée une figurine regardant le monde comme un territoire décidément étranger, voire hostile, dont il vaut mieux se protéger, *Garçon, garou, gargouille*, en réfère à l'inconvénient d'exister lorsque naissance ou destin vous condamnent à n'être de nulle part. Autant d'algories de la quête d'un territoire, non pas perdu mais, comme le qualifie la quête du nomade, à reconquérir sans cesse.

Paul Ardenne - Catalogue *La collection du Frac des Pays de la Loire*, 2002

## L'Indret, 2001

Vidéoprojection, Film couleur sonore - 6mn34



## Fabrice HYBER

Né à Luçon en 1961 - Vit à Paris

## Les Inhabitées, 1986

6 éléments, huile sur toile, bois et plexiglas  
120 x 150 cm 1 élément et 150 x 120 cm les 5 autres

A l'origine des *Inhabitées*, il y a le désir de représenter la foule et, en même temps, le sentiment de l'impossibilité de ce projet. Voir, comprendre et communiquer est quasiment impossible et pourtant ces six tableaux tentent de transformer cette impossibilité en méthode. Isolons un tableau. Il ne s'agit apparemment plus d'une cascade, ni d'une foule, certains diront même que ce n'est pas tout à fait de la peinture. C'est, sur le mode géométrique, une échelle de couleurs, un segment de prisme, une mire à l'horizontale. La peinture peut en effet se permettre d'être presque hors champ, d'interrompre la course pour rechercher, dans l'intervalle, dans la panne, entre deux images, un autre effet d'unité, un changement de repère, un autre point de vue, une attention à chaque fois différente accordée à un objet fondamentalement complexe. Il semble qu'à travers le thème du paysage tel qu'il est traité ici (vu de face, de dessous, en relief, sous le soleil ou en coupe), Fabrice Hyber ait tenté d'explicitier, comme il l'a fait dans de très nombreuses œuvres depuis, cette impossibilité finale propre à tout sujet de pouvoir être vu, compris ou communiqué dans son entièreté.

Guy Tortosa - Catalogue *La collection du Frac des Pays de la Loire*, 1992



## Régis PERRY

Né à Nantes en 1970. Vit à Nantes

Dans le cadre du Grand Projet de Ville, soutenu par l'Etat et orchestré par la communauté urbaine de Nantes, Régis Perray a été invité par le Frac des Pays de la Loire à effectuer un travail de résidence dans le quartier de Malakoff. La cité de Malakoff, comme d'autres espaces périurbains, donne l'impression d'un îlot fermé sur lui-même, autosuffisant pour une part, coïncé entre diverses voies ferrées, un nœud routier, une zone marécageuse et la Loire. Avant toute décision, une lecture attentive des sols s'est avérée indispensable pour en déterminer les lignes de force, en sonder les couches successives, éléments matériels qui disent singulièrement la mémoire d'un lieu. Comme à son habitude, l'artiste y a envisagé ses actions en suivant le principe d'un point de vue rapproché : intervenant toujours sur quelques mètres carrés, périmètre choisi livrant mille dépôts, libérant mille poussières. Cette action, durant laquelle il s'applique à humidifier en plein soleil les pavés du quai à l'aide d'une éponge, s'inscrit dans cette volonté de rendre visible ce qui a été oublié, ce que l'on ne voit pas parce que trop familier ou ce qui n'apparaît que de façon éphémère.

Lise Viseux, Ronan Le Régent, *Malakoff, une île*, Instantané (28), Frac des Pays de la Loire

## Les plus beaux pavés du quai Saint-Félix, 2002

de la série *Malakoff/Pré-Gauchet*. Nantes  
DVD, Film vidéo couleur sonore  
10 mn 30



## Kristina SOLOMOUKHA

Née en 1971 en Ukraine - Vit à Paris



## L'Échangeur

Aquarelle sur papier  
102 x 72 x 2,5 cm encadré

Les œuvres de Kristina Solomoukha résultent d'une analyse de la signification politique, économique et sociale des composantes du paysage urbain. Prenant la forme de maquettes, d'aquarelles, d'installations, de vidéos et de diaporamas, elles procèdent de l'exagération et de l'hybridation de situations architecturales existantes. Au moyen de quelques opérations simples, tels la rupture d'échelle, le décadage et l'hybridation des formes, l'artiste, selon ses propres termes, «tourne en dérision l'étroitesse et l'inflexibilité de certains codes de la société» ce qui lui permet «d'acquérir une distance critique, sinon de les dédramatiser». Les propositions plastiques de Kristina Solomoukha témoignent de la nécessité de travailler à une esthétique des paysages urbains. Elles pointent les aberrations dues à l'urbanisation qui se fait de façon désordonnée et rendent compte de l'uniformisation des paysages. Son travail offre matière à réflexion sur l'évolution de l'espace urbain, et plus largement, sur l'obligation de repenser le paysage contemporain, devenu un produit comme les autres et soumis à la rentabilité.

Marianne Lanavère, 1998-2003 au *Transpalette*, Bourges, 2004

## Le Fonds régional d'art contemporain des Pays de La Loire

### Les missions du Frac

Créé en 1982, Le Fonds régional d'art contemporain des Pays de la Loire est une association financée à parité par l'Etat et la Région. Il a pour mission de constituer une collection d'art contemporain, de sensibiliser le public à l'art d'aujourd'hui et de participer au développement, à la diffusion et à la connaissance de toutes formes de création contemporaine. La collection comprend aujourd'hui plus de 1000 œuvres ainsi que des fonds importants de Emmanuel Perreire et de Gina Pane. Elle est diffusée sur l'ensemble du territoire régional, y compris dans des établissements scolaires, et fait l'objet d'actions de médiations et de sensibilisation en partenariats avec les collectivités locales et de l'Education Nationale.

### Un lieu spécifique

Nomade jusqu'en 2000 (Fontevraud, Clisson, Nantes), le Frac est désormais installé à Carquefou dans un superbe bâtiment conçu par Jean-Claude Pondevie, à une dizaine de kilomètres au Nord de Nantes dans le parc technopolitain de La Fleuriaye.

### Les Expositions

Le Frac organise, à Carquefou, des expositions monographiques ou thématiques qui permettent, au regard de la collection, des ouvertures sur l'actualité artistique internationale. Dans le cadre des Ateliers internationaux, le Frac invite des artistes à séjourner au Frac pendant deux mois. Ces résidences donnent lieu à une exposition.

Cette programmation s'accompagne d'une politique éditoriale centrée sur la publication de livres d'artistes et de catalogues d'exposition. Outre les actions en région, la collection est aussi rendue visible par des dépôts d'œuvres dans des institutions (musées, centres d'art) et par des prêts lors de manifestations d'art contemporain en France comme à l'étranger.

### La médiation

Dans ses locaux à Carquefou comme en région, le Frac privilégie l'accueil personnalisé du public qui est reçu par des médiateurs spécialisés en art contemporain. A l'occasion de chaque exposition et pendant les Ateliers un programme d'action culturelle (conférences, rencontres avec les artistes, tables rondes...) permet de toucher un public très varié (adultes, scolaires, associations, centres de loisirs...)

## Biennale de l'art contemporain à l'école – 2007

### -Entre Chemin et eau-

L'association "La Biennale de l'art contemporain à l'école" présente cette année la 4<sup>e</sup> édition de cette manifestation.

Ce projet, initié par l'Inspection Académique et la Direction Diocésaine de l'Enseignement Catholique, et organisée en partenariat avec la ville de Blain, la Communauté de communes de la région de Blain, le Conseil Général de Loire-Atlantique, le Conseil Régional des Pays-de-la-Loire, l'Education Nationale et la Direction Régionale des Affaires Culturelles ; offre la possibilité de développer une action culturelle et artistique centrée sur une ouverture à l'art contemporain.

A cette occasion, le Château de la Groulais à Blain accueille, du 24 mai au 19 juin 2007, une exposition rassemblant des réalisations d'élèves des établissements publics et privés des premiers et second degrés, des créations inédites des artistes Annick Sterkendries et Régis Perray, des œuvres choisies dans la collection du Fonds régional d'art contemporain des Pays de la Loire et du Ring, artothèque de Nantes.

Intitulée "Entre chemin et eau", l'édition 2006-2007 propose d'appréhender la notion de territoire, développant le lien entre nature, espace et création. Les questions artistiques comme la déambulation, la marche, l'in-situ, le rapport à la nature ou les voies de communication sont au cœur de ce projet.

Le Château de la Groulais est ouvert :

du mar au ven de 9h30 à 12h et de 14h30 à 18h30

le sam et dim de 10h à 12h et de 14h30 à 18h30

Entrée libre

groupes sur réservation

T 02 40 79 07 81



© Frac des Pays de la Loire. Cliché : Philippe Ruault

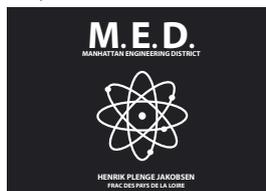
## PROGRAMMATION

### à Carquefou

**HENRIK PLENGE JAKOBSEN**

*Manhattan Engineering District*

\_exposition du 17.05 au 7.10.2007



**PILVI TAKALA, *Between Sharing and Caring***

\_exposition du 17.05 au 1.07.2007



**Instantané (63) : REGINA MÖLLER, *Wendemantel***

\_exposition du 7.07 au 9.09.2007

### à Nantes

**ROUGE BAISER, ESTUAIRE NANTES < SAINT NAZAIRE**

une vaste sélection d'œuvres de la collection du Frac

\_exposition du 1.06 au 1.09.2007

Hangar à bananes et Hôtel de Région - Ile de Nantes

### En région

**CE N'EST PAS LA GIROUETTE QUI TOURNE, C'EST LE VENT**

œuvres de la collection du Frac des Pays de la Loire

Carte blanche à Pierre Giquel

\_exposition du 20.04.2007 au 7.10.2007

Domaine départemental de la Garenne Lemot

GÉTIGNÉ-CLISSON (44)

Pour plus d'informations sur les expositions

[www.fracdespaysdelaloire.com](http://www.fracdespaysdelaloire.com)

Frac des Pays de la Loire \_La Fleuriaye, 44470 Carquefou -

Horaires d'ouverture des expositions au Frac :

du 1er juillet au 31 août : du lun au ven de 13h à 18h / sam et dim de 15h à 19h  
du 1er septembre au 30 juin : du mer au ven de 13h à 18h / sam et dim de 15h à 19h  
ouvert les jours fériés de 15h à 19h

entrée libre

visites commentées des expositions le dimanche à 16h

**Accueil des groupes scolaires :**

Lucie Charrier, Karine Poirier \_T 02 28 01 57 62 / [mediation@fracdespaysdelaloire.com](mailto:mediation@fracdespaysdelaloire.com)